



Felhasználói útmutató

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

A Chrome, a Chromebook, a Chrome OS, a Google, a Google Cloud Print és a Google Drive a Google LLC védjegye. A microSD és a microSD embléma az SD-3C LLC védjegye.

Az itt szereplő információ előzetes értesítés nélkül változhat. A HP termékeire és szolgáltatásaira vonatkozó kizárólagos jótállás az adott termékhez, illetve szolgáltatáshoz mellékelt, korlátozott jótállásról szóló nyilatkozatban vállalt jótállás. A dokumentumban ismertetettek nem jelentenek semmiféle további jótállást. A HP nem vállal felelősséget az itt található esetleges technikai vagy szerkesztési hibákért és mulasztásokért.

Első kiadás: 2020. június

Dokumentum cikkszám: L93861-211

A termékkel kapcsolatos tájékoztatás


Ez az útmutató olyan funkciókat ír le, amelyek a legtöbb típuson megtalálhatók. Előfordulhat, hogy egyes funkciók az Ön számítógépén nem érhetők el.

Szoftverhasználati feltételek

A számítógépen előre telepített szoftvertermékek telepítésével, másolásával, letöltésével vagy bármilyen egyéb módon történő használatával Ön elfogadja a HP végfelhasználói licencszerződés feltételeit. Ha ezeket a licencfeltételeket nem fogadja el, az Ön kizárólagos jogorvoslati lehetősége az, ha a még nem használt teljes terméket (hardvert és szoftvert) a vásárlást követő 14 napon belül az eladó pénzvisszatérítési szabályai szerinti teljes pénzvisszatérítés reményében visszaküldi az eladóhoz.

További információkért, illetve a számítógép teljes árának a visszatérítéséért forduljon az eladóhoz.

Biztonsági figyelmeztetés

 **FIGYELEM!** A magas hőmérséklet által okozott sérülések veszélyének és a számítógép túlmelegedésének elkerülése érdekében ne helyezze a számítógépet az ölébe, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A számítógépet csak kemény, lapos felületen használja. Ügyeljen rá, hogy sem valamilyen szilárd tárgy, például a készülék mellett lévő nyomtató, sem puha tárgy, például párna, szőnyeg vagy ruha ne akadályozza a levegő áramlását. Ne hagyja, hogy a váltóáramú tápegység működés közben hozzáérjen a bőréhez vagy más puha felülethez, például párnához, szőnyeghez vagy ruhához. A számítógép és a váltóáramú tápegység eleget tesz a felhasználó által elérhető felületek hőmérséklethatárára vonatkozó biztonsági szabványok előírásainak.

Tartalomjegyzék

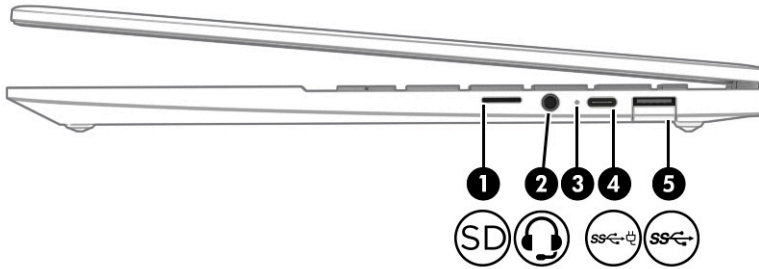
1 Részegységek	1
Jobb oldal	1
Bal oldal	3
A képernyő	4
Billentyűzet területe	5
Érintőtábla	5
Gombok, hangszórók és az ujjlenyomat-olvasó	6
Speciális billentyűk	7
Műveletbillentyűk	8
Alulnézet	9
Címkék	9
2 Navigálás a képernyőn	11
Érintőtábla- és érintőképernyő-mozdulatok használata	11
Koppintás	11
Görgetés (csak érintőtáblán)	12
Egyujjas görgetés (csak érintőképernyőn)	13
Egyujjas pöccintés (csak érintőképernyőn)	13
Kétujjas csippentés nagyításhoz és kicsinyítéshez (csak érintőképernyőn)	13
3 Tápellátás és akkumulátor	14
Gyárilag lezárt akkumulátor	14
Az akkumulátor töltése	14
4 Nyomtatás	15
Nyomtatás	15
Nyomtatás a Google Chrome inOS nyomtatási megoldással	15
Nyomtatás a Google Chrome-ból	15
5 Biztonsági mentés, visszaállítás és helyreállítás	16
Biztonsági mentés	16
Visszaállítás	16
Helyreállítás	16
A Chromebook Recovery Utility telepítése	17
Helyreállítási adathordozó létrehozása	17
A Chrome operációs rendszer helyreállítása	18

A számítógép beállítása visszaállítás vagy helyreállítás után	18
A helyreállítási adathordozó törlése és újraformázása	18
6 További HP-információforrások	19
7 Műszaki jellemzők	20
Bemeneti teljesítmény	20
Üzemi környezet	21
8 Elektrosztatikus kisülés	22
9 Kisegítő lehetőségek	23
A HP és a kisegítő lehetőségek	23
A szükséges technológiai eszközök nyomában	23
A HP vállalása	23
International Association of Accessibility Professionals (IAAP)	24
A legjobb kisegítő technológiák nyomában	24
Az igények felmérése	24
Kisegítő lehetőségek a HP-termékekhez	24
Szabványok és jogi környezet	25
Szabványok	25
376. sz. megbízás – EN 301 549	25
Webtartalmak kisegítő lehetőségeire vonatkozó irányelvek (Web Content Accessibility Guidelines, WCAG)	25
Jogi és szabályozási környezet	26
Az akadálymentesítésre vonatkozó hasznos forrásanyagok és hivatkozások	26
Szervezetek	26
Oktatási intézmények	27
Az akadálymentesítéssel kapcsolatos egyéb forrásanyagok	27
A HP hivatkozásai	27
Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal	27
Tárgymutató	28



1 Részegységek

A számítógép kiemelkedő minőségű alkatrészekből áll. Ez a fejezet részletes információkat tartalmaz az alkatrészekről, azok helyéről és működési módjáról.



Jobb oldal



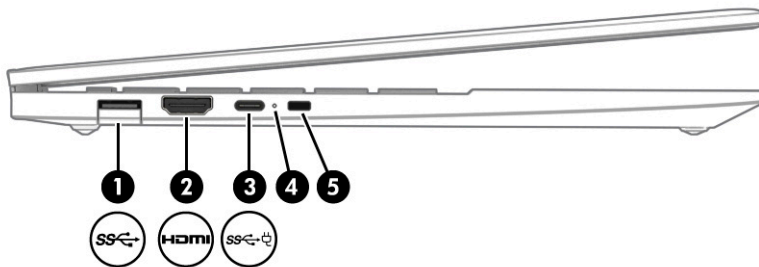
1-1. táblázat: Jobb oldali részegységek és azok leírása

Részegység	Leírás
(1)  Memóriakártya-olvasó	<p>Információ tárolását, kezelését, megosztását és elérését biztosító memóriakártyák olvasására szolgál.</p> <p>Kártya behelyezése:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Tartsa a kártyát úgy, hogy a címke felfelé, a csatlakozók pedig a számítógép felé nézzenek.2. Helyezze be a kártyát a memóriakártya-olvasóba, és nyomja be egészen, hogy a helyére rögzüljön. <p>Kártya eltávolítása:</p> <ul style="list-style-type: none">▲ Nyomja befelé a kártyát, majd vegye ki a kártyaolvasóból.
(2)  Kombinált hangkimeneti (fejhallgató-)/hangbemeneti (mikrofon-) csatlakozó	<p>Opcionális aktív sztereó hangszóró, fejhallgató, fülhallgató, mikrofonos fejhallgató és televíziós hangrendszer csatlakoztatására szolgál. Emellett opcionális headset mikrofonja is csatlakoztatható vele. Ez a csatlakozó nem támogatja az opcionális önálló mikrofonokat.</p> <p>FIGYELEM! A halláskárosodás elkerülése érdekében a hangerőt a fejhallgató, fülhallgató vagy mikrofonos fejhallgató felhelyezése előtt állítsa be. További biztonsági információkat a <i>Jogi, biztonsági és környezetvédelmi tudnivalók</i> című dokumentumban talál.</p> <p>MEGJEGYZÉS: Ha egy eszköz csatlakozik ehhez a csatlakozóaljzathoz, a számítógép hangszórói nem működnek.</p>
(3) Váltóáramú tápegység és az akkumulátor jelzőfénye	<ul style="list-style-type: none">• Fehér: A váltóáramú tápegység csatlakoztatva van, és az akkumulátor teljesen fel van töltve.• Borostyánsárga: A váltóáramú tápegység csatlakoztatva van, és tölti az akkumulátort.• Villogó borostyánsárga: Az akkumulátor hibát észlelt.




1-1. táblázat: Jobb oldali részegységek és azok leírása (folytatás)

Részegység	Leírás
	<ul style="list-style-type: none">• Nem világít: Az akkumulátor nem töltődik.
(4)  USB Type-C-tápcsatlakozó és SuperSpeed Plus-port	USB Type-C-csatlakozóval rendelkező váltóáramú tápegység csatlakoztatására szolgál, amely biztosítja a számítógép tápellátását, és szükség esetén feltölti a számítógép akkumulátorát. – és – USB-eszköz csatlakoztatására szolgál, nagy sebességű adatátvitelt biztosít, és (egyes termékeken) a számítógép bekapcsolt vagy alvó állapotában kisméretű eszközöket tölt. MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy (külön megvásárolható) kábelekre és/vagy adapterekre van szükség.
(5)  USB SuperSpeed-port	USB-eszköz – például mobiltelefon, kamera, tevékenységkövető vagy okosóra – csatlakoztatására és nagy sebességű adatátvitelre szolgál.

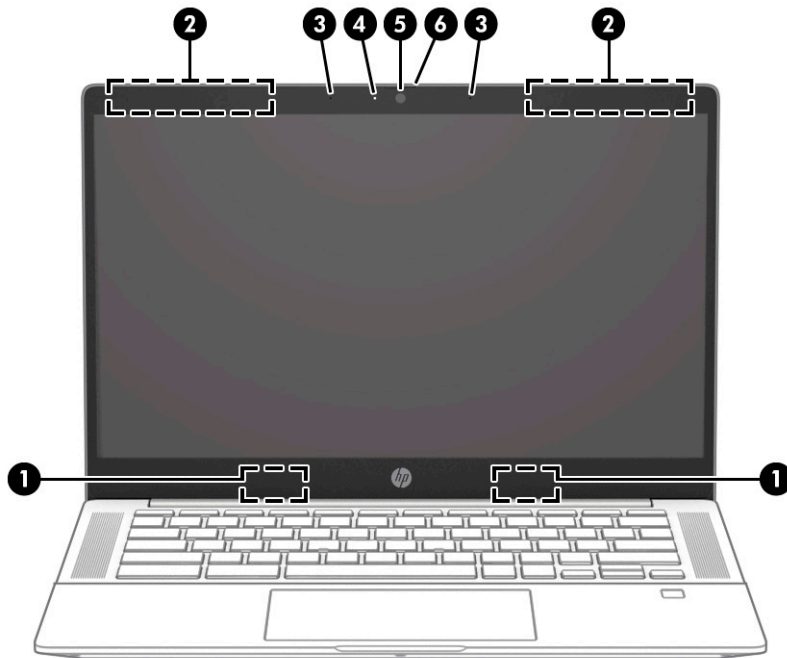
Bal oldal



1-2. táblázat: Bal oldali részegységek és azok leírása

Részegység	Leírás
<p>(1)</p>  <p>USB SuperSpeed-port</p>	<p>USB-eszköz – például mobiltelefon, kamera, tevékenységkövető vagy okosóra – csatlakoztatására és nagy sebességű adatátvitelre szolgál.</p>
<p>(2)</p>  <p>HDMI-port</p>	<p>Opcionális video- vagy hangeszköz, például nagy felbontású televízió vagy bármilyen kompatibilis digitális vagy audioeszköz, illetve nagy sebességű, nagy felbontású HDMI-eszköz csatlakoztatására szolgál.</p>
<p>(3)</p>  <p>USB Type-C-tápcsatlakozó és SuperSpeed Plus-port</p>	<p>USB Type-C-csatlakozóval rendelkező váltóáramú tápegység csatlakoztatására szolgál, amely biztosítja a számítógép tápellátását, és szükség esetén feltölti a számítógép akkumulátorát.</p> <p>– és –</p> <p>USB-eszköz csatlakoztatására szolgál, nagy sebességű adatátvitelt biztosít, és (egyes termékeken) a számítógép bekapcsolt vagy alvó állapotában kisméretű eszközöket tölt.</p> <p>MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy (külön megvásárolható) kábelekre és/vagy adapterekre van szükség.</p>
<p>(4)</p> <p>Váltóáramú tápegység és az akkumulátor jelzőfénye</p>	<ul style="list-style-type: none"> Fehér: A váltóáramú tápegység csatlakoztatva van, és az akkumulátor teljesen fel van töltve. Borostyánsárga: A váltóáramú tápegység csatlakoztatva van, és tölti az akkumulátort. Villogó borostyánsárga: Az akkumulátor hibát észlelt. Nem világít: Az akkumulátor nem töltődik.
<p>(5)</p> <p>Biztonsági kábel befűzőnyílása</p>	<p>Opcionális biztonsági kábel csatlakoztatható vele a számítógéphez.</p> <p>MEGJEGYZÉS: A biztonsági kábel funkciója az elriasztás, a kábel nem feltétlenül képes megakadályozni a számítógép eltulajdonítását.</p>

A képernyő



1-3. táblázat: Kijelző részegységei és azok leírása

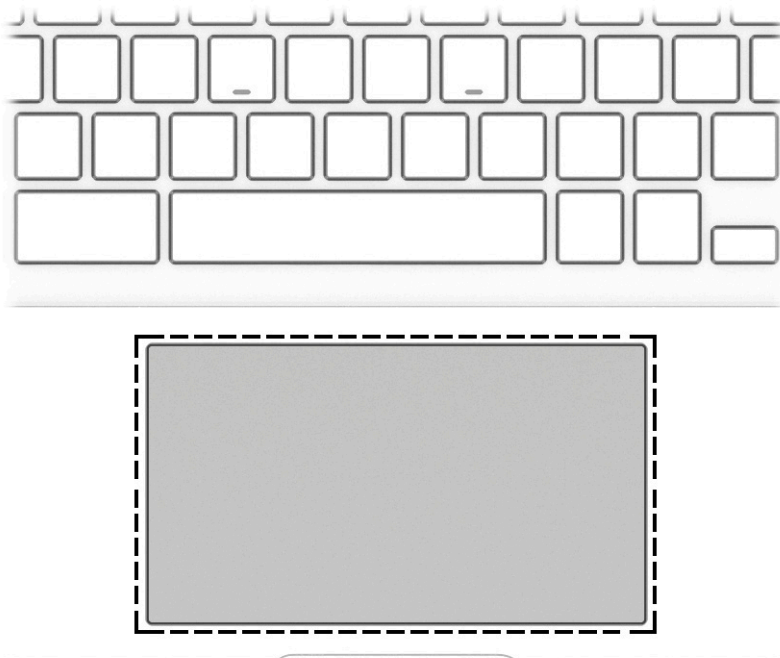
Részegység	Leírás
(1) WLAN-antennák*	Vezeték nélküli jeleket küldenek és fogadnak a vezeték nélküli helyi hálózatokon (WLAN) folytatott kommunikáció során.
(2) WWAN-antennák*	Rádiójeleket küldenek és fogadnak a nagy kiterjedésű vezeték nélküli (WWAN) hálózatokon folytatott kommunikáció során.
(3) Belső mikrofonok	Hangrögzítésre szolgálnak.
(4) Kamera jelzőfény(ei)	Világít: Egy vagy több kamera használatban van.
(5) Kamera (kamerák)	Lehetővé teszi(k) a videocsevegést, videorögzítést és állóképek rögzítését. MEGJEGYZÉS: A kamera funkciói a kamera hardverétől és a terméken telepített szoftverektől függően változnak.
(6) Kamera takarófedele	Alapértelmezés szerint a kamera lencséje nincs eltakarva, de a kamera adatvédelmi fedele elcsúsztatható a kamera nézetének blokkolásához. A kamera használatához csúsztassa a kamera adatvédelmi fedelét az ellenkező irányba, és tegye szabaddá a lencsét. MEGJEGYZÉS: Amennyiben előre és hátra néző kamerával egyaránt rendelkezik, amikor az egyik kamera lencséje fedetlen helyzetben és használatra kész állapotba van, a másik rejtett.

*Ezek az antennák a számítógépen belül találhatóak. Az optimális adatátvitel érdekében hagyja szabadon az antennák közvetlen környezetét.

A vezeték nélküli eszközök szabályozásával kapcsolatos tudnivalóért tekintse át a *Jogi, biztonsági és környezetvédelmi tudnivalók* című dokumentumban az Ön országára/térségére vonatkozó részt.

Billentyűzet területe

Érintőtábla

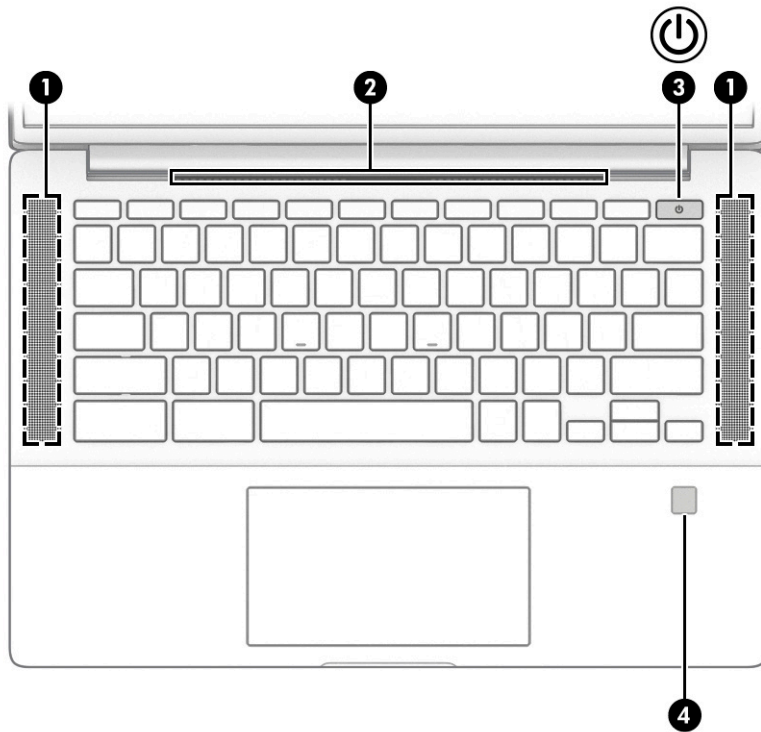


1-4. táblázat: Az érintőtábla és annak leírása

Részegység	Leírás
Érintőtábla-terület	A kézmozdulatokat felismerve mozgatja a mutatót, illetve aktiválja a képernyő elemeit.

MEGJEGYZÉS: További információ: [Érintőtábla- és érintőképernyő-mozdulatok használata 11. oldal.](#)

Gombok, hangszórók és az ujjlenyomat-olvasó



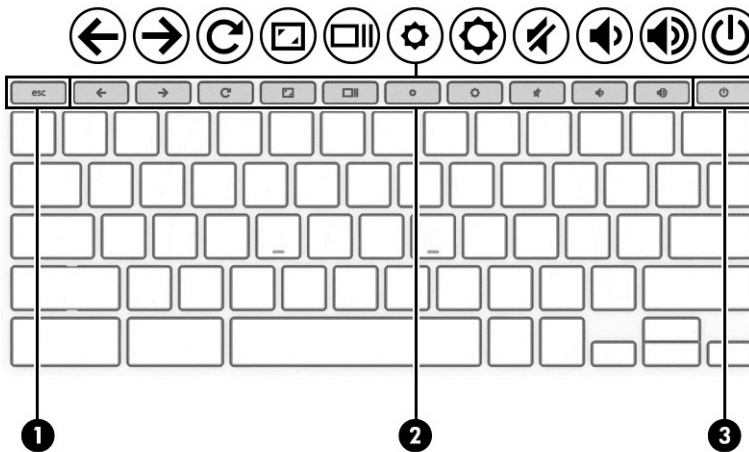
1-5. táblázat: A gombok, a hangszórók, az ujjlenyomat-olvasó és azok leírása

Részegység	Leírás
(1) Hangszórók	Hangot adnak ki.
(2) Szellőzőnyílás	Szellőzést biztosít a belső alkatrészek hűtéséhez. MEGJEGYZÉS: A számítógép ventilátora automatikusan bekapcsol, és hűti a belső részegységeket, hogy ne melegedjenek túl. Az, hogy az átlagos használat során a belső ventilátor be- és kikapcsol, nem rendellenes jelenség.
(3)  Tápkapcsoló gomb	<ul style="list-style-type: none"> Ha a számítógép ki van kapcsolva, a gomb rövid megnyomásával lehet bekapcsolni. Ha a számítógép be van kapcsolva, a gomb rövid megnyomásával alvó állapotba lehet helyezni. Ha a számítógép alvó állapotban van, a gomb rövid megnyomásával lehet kilépni az alvó állapotból (csak egyes termékeken). Ha a számítógép hibernált állapotban van, a gomb rövid megnyomásával lehet kilépni a hibernált állapotból. <p>FONTOS: A tápkapcsoló gomb hosszú lenyomása esetén a nem mentett információk elvesznek.</p> <p>Ha a számítógép lefagyott és a kikapcsolási műveletek nem használhatók, a számítógép kikapcsolásához tartása lenyomva a tápkapcsoló gombot legalább 10 másodpercig.</p> <p>Az energiagazdálkodási beállításokról további információt az energiagazdálkodási lehetőségek között talál.</p>
(4) Ujjlenyomat-olvasó (csak egyes termékeken)	Segítségével jelszó helyett ujjlenyomattal lehet bejelentkezni.


1-5. táblázat: A gombok, a hangszórók, az ujjlenyomat-olvasó és azok leírása (folytatás)

Részegység	Leírás
	<p>▲ Pöccintsen lefelé az ujjlenyomat-olvasón a további részletekért.</p> <p>FONTOS: Az ujjlenyomat-olvasó bejelentkezéssel kapcsolatos problémák megelőzése érdekében a regisztráció során győződjön meg arról, hogy az ujjlenyomat-olvasó az ujj minden oldalát regisztrálta.</p>

Speciális billentyűk



1-6. táblázat: Speciális billentyűk és azok leírása

Részegység	Leírás
(1) esc billentyű	Aktiválja a számítógép bizonyos funkcióit, amikor más billentyűkkel, például a tab vagy a shift billentyűkkel együtt nyomja le.
(2) Műveletbillentyűk	Gyakran használt rendszerműveletek végrehajtására szolgálnak.
(3)  Tápkapcsoló gomb	<ul style="list-style-type: none">• Ha a számítógép ki van kapcsolva, a gomb rövid megnyomásával lehet bekapcsolni.• Ha a számítógép be van kapcsolva, a gomb rövid megnyomásával alvó állapotba lehet helyezni.• Ha a számítógép alvó állapotban van, a gomb rövid megnyomásával lehet kilépni az alvó állapotból (csak egyes termékeken).• Ha a számítógép hibernált állapotban van, a gomb rövid megnyomásával lehet kilépni a hibernált állapotból. <p>FONTOS: A tápkapcsoló gomb hosszú lenyomása esetén a nem mentett információk elvesznek.</p> <p>Ha a számítógép lefagyott és a kikapcsolási műveletek nem használhatók, a számítógép kikapcsolásához tartsa lenyomva a tápkapcsoló gombot legalább 10 másodpercig.</p>

Műveletbillentyűk












A műveletbillentyűk a billentyűn ikonnal jelzett funkciót hajtják végre. Annak megállapításához, hogy milyen billentyűk vannak a terméken, lásd: [Speciális billentyűk 7. oldal](#).

▲ A műveletbillentyű használatához nyomja meg és tartsa nyomva a műveletbillentyűt.

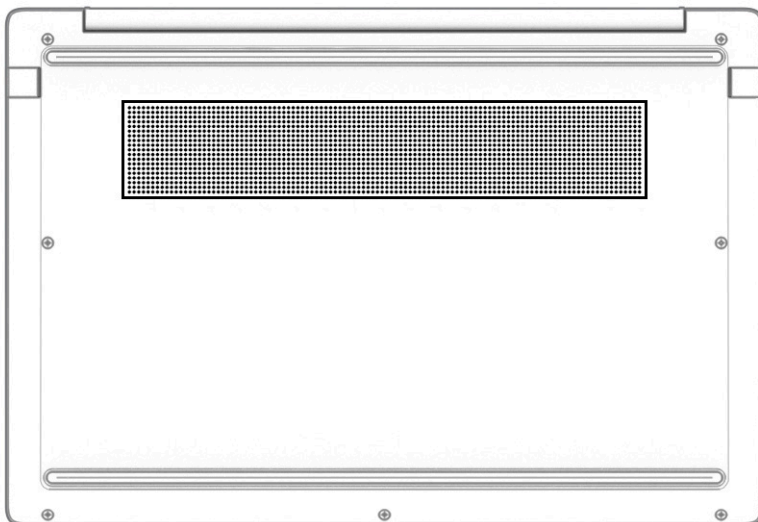
A műveletbillentyűkre és a billentyűparancsokra vonatkozó további információk:

<https://support.google.com/chromebook/answer/183101>. Válassza ki a kívánt nyelvet a lap alján.

1-7. táblázat: Műveletbillentyűk és azok leírása

Ikon	Billentyű	Leírás
	Vissza	Megjeleníti a böngészőelőzmények előző oldalát.
	Előre	Megjeleníti a böngészőelőzmények következő oldalát.
	Újratöltés	Újratölti az aktuális oldalt.
	Teljes képernyő	Teljes képernyős módban nyitja meg az oldalt.
	Alkalmazások megjelenítése	Megnyitott alkalmazások megjelenítése. MEGJEGYZÉS: Ha ezt a billentyűt a ctrl billentyűvel együtt nyomja le, képernyőfelvételt készíthet.
	Fényerő csökkentése	A billentyű lenyomásával fokozatosan csökkenthető a képernyő fényereje.
	Fényerő növelése	A billentyű lenyomásával fokozatosan növelhető a képernyő fényereje.
	Némítás	A hangszóró hangjának elnémítása.
	Hangerő csökkentése	A billentyű nyomva tartásával fokozatosan csökkenthető a hangszóró hangereje.
	Hangerő növelése	A billentyű lenyomásával fokozatosan növelhető a hangszóró hangereje.
	Billentyűzár	Zárja a billentyűket a gombok véletlen megnyomásának elkerülése érdekében.

Alulnézet




1-8. táblázat: Az alsó részegység és leírása

Részegységek	Leírás
Szellőzőnyílás	Szellőzést biztosítanak a belső részegységek hűtéséhez. MEGJEGYZÉS: A számítógép ventilátora automatikusan bekapcsol, és hűti a belső részegységeket, hogy ne melegedjenek túl. Az, hogy az átlagos használat során a belső ventilátor be- és kikapcsol, nem rendellenes jelenség.

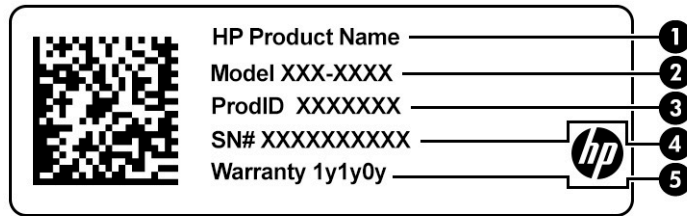
Címkék

A számítógépre rögzített címkék olyan információkat tartalmaznak, amelyekre a számítógép hibáinak elhárításakor, illetve külföldi utazáskor lehet szükség. A címkék lehetnek papíralapúak, vagy a termékre nyomtatva is megtalálhatók.

 **FONTOS:** A következő helyeken találhatja meg a jelen szakaszban ismertetett címkéket: a számítógép alján, az akkumulátorrekeszben, a karbantartóajtó alatt, a kijelző hátulján vagy a táblagép-kitámasztó alján.

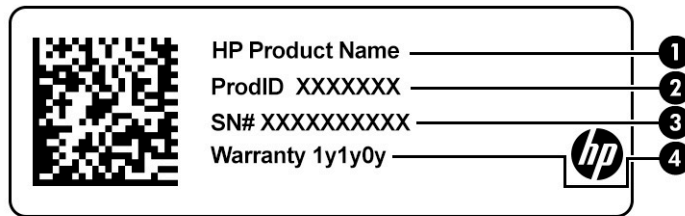
- Szervizcímke – Fontos információkat tartalmaz a számítógép azonosításához. Ha az ügyfélszolgálathoz fordul, lehetséges, hogy meg kell adnia a sorozatszámot, a termékszámot és a típuszámot. Keresse ki ezeket, mielőtt kapcsolatba lépne az ügyfélszolgálattal.

A szervizcímke az alábbi példákhoz hasonlóan néz ki. Tekintse meg azt az ábrát, amely a legjobban hasonlít az Ön számítógépén található szervizcímkére.



1-9. táblázat: Szervizcímke elemei

Részegység	
(1)	HP-termék neve
(2)	Modellszám
(3)	Termékazonosító
(4)	Sorozatszám
(5)	A jótállás időtartama



1-10. táblázat: Szervizcímke elemei

Részegység	
(1)	HP-termék neve
(2)	Termékazonosító
(3)	Sorozatszám
(4)	A jótállás időtartama

- Hatósági címke (címkék) –A számítógépre vonatkozó egyéb jogi tudnivalókat tartalmaz(nak).
- Vezeték nélküli eszközök tanúsítványcímkéi – Információkat tartalmaz az opcionális vezeték nélküli eszközökről, és felsorolja azon országok vagy térségek hatóságainak jóváhagyási jelzéseit, amelyekben az eszköz használata engedélyezve van.

2 Navigálás a képernyőn

A számítógép képernyőjén az alábbi módokon navigálhat:

- Érintőmozdulatok használata közvetlenül a számítógép képernyőjén.
- Érintőmozdulatok használata az érintőképernyőn.

Érintőtábla- és érintőképernyő-mozdulatok használata

Az érintőtábla segítségével egyszerű érintőmozdulatokkal navigálhat a számítógép képernyőjén, és irányíthatja a mutatót. Az érintőképernyőn való navigáláshoz (csak egyes termékeken) érintse meg közvetlenül a képernyőt a jelen fejezetben ismertetett mozdulatokat alkalmazva.

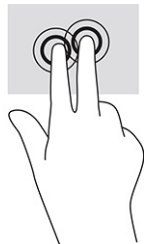
Koppintás

A koppintás vagy dupla koppintás kézmozdulattal kiválaszthat vagy megnyithat egy elemet a képernyőn.

- Mutasson a képernyőn egy tetszőleges elemre, majd az elem kijelöléséhez koppintson egy ujjal az érintőtábla-területen vagy az érintőképernyőn. A megnyitáshoz koppintson duplán.



- A helyi menü megjelenítéséhez koppintson két ujjal az érintőtáblán vagy az érintőképernyőn.



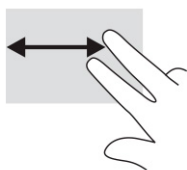
Görgetés (csak érintőképernyőn)

A görgetés akkor hasznos, ha egy lapon vagy képen fel-le, illetve jobbra-balra szeretne mozogni. Amikor két ujjal görget balra vagy jobbra, a képernyőt görgeti, ha a képernyő valamelyik oldalán további megtekinthető tartalom található, vagy pedig a webböngésző előzményei között léphet vissza vagy előre.

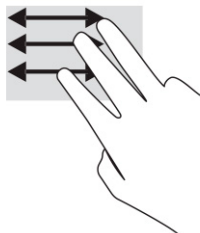
- Helyezze két ujját az érintőképernyő területére úgy, hogy legyen egy kis hely köztük, majd húzza őket fel-le vagy jobbra-balra.



MEGJEGYZÉS: A görgetés sebességét az ujjak mozdításának sebessége határozza meg.



- A Chrome megnyitott lapjai közötti váltáshoz csúsztassa három ujját jobbra vagy balra az érintőképernyő területén.



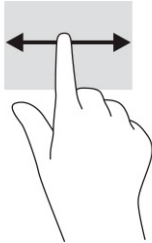
Egyujjas görgetés (csak érintőképernyőn)

Egyujjas balra vagy jobbra görgetéssel előre vagy hátra mozoghat a webböngésző előzményeiben.

- Helyezze egy ujját az érintőképernyőre, majd húzza az érintőképernyőn balra vagy jobbra.



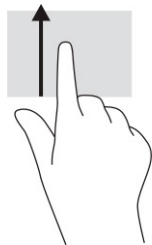
MEGJEGYZÉS: A görgetés sebességét az ujjak mozdításának sebessége határozza meg.



Egyujjas pöccintés (csak érintőképernyőn)

Egyujjas felfelé pöccintéssel elrejtheti vagy megjelenítheti a polcot. A polcon található lista a gyakran használt alkalmazások ikonjait tartalmazza, így azok könnyen elérhetők.

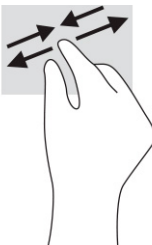
- Helyezze egy ujját az érintőképernyő aljára, gyorsan húzza egy kicsit felfelé, majd emelje fel.



Kétujjas csippentés nagyításhoz és kicsinyítéshez (csak érintőképernyőn)

A kétujjas csippentéssel képeket vagy szöveget nagyíthat vagy kicsinyíthet.

- A kicsinyítéshez helyezze két ujját egymástól távolabb az érintőképernyőn, majd közelítse őket egymáshoz.
- A nagyításhoz helyezze két ujját egymás mellé az érintőképernyőn, majd húzza szét őket.



3 Tápellátás és akkumulátor

Gyárilag lezárt akkumulátor

A termékben lévő akkumulátor cseréje nem egyszerű feladat a felhasználók számára. Az akkumulátor eltávolítása vagy cseréje befolyásolhatja a jótállás érvényességét. Ha az akkumulátor már nem tölthető, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Ha egy akkumulátor eléri az élettartama végét, ne dobja ki a közönséges háztartási hulladék közé. Kövesse az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvényeket és szabályokat.

Az akkumulátor töltése

1. Csatlakoztassa a hálózati tápegységet a számítógéphez.
2. A váltóáramú tápegység és az akkumulátor jelzőfényének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van. Ez a jelzőfény a számítógép jobb vagy bal oldalán, a tápcsatlakozó mellett található.

3-1. táblázat: Váltóáramú tápegység jelzőfényének és állapotának leírása

Váltóáramú tápegység jelzőfénye	Állapot
Fehér	A váltóáramú tápegység csatlakoztatva van, és az akkumulátor fel van töltve.
Borostyánsárga	A váltóáramú tápegység csatlakoztatva van, és tölti az akkumulátort.
Nem világít	A számítógép akkumulátoros tápellátással működik.


3. Az akkumulátor töltésekor hagyja csatlakoztatva a váltóáramú tápegységet, amíg a tápegység és az akkumulátor jelzőfénye fehér színűre nem vált.

4 Nyomtatás

Nyomtatás

A következő módszerek egyikével nyomtathat a számítógépről:


- Nyomtatás a Google® Chrome™ inOS nyomtatási megoldással.
- Nyomtatás a Google Chrome böngészőből a HP Print Chrome-hoz alkalmazás segítségével.

 **MEGJEGYZÉS:** Ha a HP Print Chrome-hoz alkalmazást használja, a nyomtatót nem regisztrálhatja a Google Chrome inOS nyomtatási megoldással.

Nyomtatás a Google Chrome inOS nyomtatási megoldással

A Google Chrome inOS nyomtatási megoldás a Chromebook noteszgépek beépített nyomtatási megoldása. A 2017-ben és azután gyártott HP nyomtatók automatikusan támogatottak. További információért tekintse meg a Google Chrome webhelyét.

1. Keresse fel a következő webhelyet: <https://support.google.com/chrome>.
2. Kattintson a Keresés ikonra, írja be a nyomtató beállítása kifejezést, majd kattintson a **Nyomtató beállítása** lehetőségre.

 **MEGJEGYZÉS:** Ne nyomja le az **Enter** billentyűt.

3. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Nyomtatás a Google Chrome-ból

A Google Chrome böngészőből a HP Print Chrome-hoz alkalmazással is nyomtathat. A HP Print Chrome-hoz alkalmazást a Chrome webáruházból töltheti le. További információkat a HP webhelyén talál.

1. Keresse fel a következő webhelyet: <http://www.hp.com/support>.
2. Kattintson az oldal jobb felső részén található Keresés ikonra, írja be a Nyomtatás a HP Print Chrome-hoz alkalmazással kifejezést, majd nyomja le az **Enter** billentyűt.
3. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.


5 Biztonsági mentés, visszaállítás és helyreállítás

Biztonsági mentés

Az adatairól egy opcionális USB flash meghajtóra vagy SD-memóriakártyára, illetve a Google Drive™-tárhelyére készíthet biztonsági másolatot. További információk biztonsági mentés létrehozásáról: <http://www.support.google.com>.

Visszaállítás

A gyári visszaállítás törli a számítógép merevlemezén található összes információt, beleértve a Letöltések mappában tárolt összes fájlt. A visszaállítás előtt mindenképpen készítsen biztonsági másolatot a fájljairól egy opcionális USB flash meghajtóra, egy SD-memóriakártyára vagy a Google Drive-tárhelyére. A gyári visszaállítás a Google Drive-on vagy külső adattárolón tárolt fájljait nem törli.


 **FONTOS:** A visszaállítás minden, a számítógép merevlemez-meghajtóján tárolt adatot véglegesen töröl, beleértve a letöltött fájlokat is. Ha lehetséges, készítsen biztonsági másolatot a fájljairól a számítógép visszaállítása előtt.

A számítógép visszaállítására az alábbi körülmények között lehet szükség:

- Megjelenik az „Állítsa vissza a gyári beállításokat ezen a Chrome-eszközön” tartalmú üzenet.
- Problémái vannak a felhasználói profiljával vagy a beállításokkal.
- Újraindította a számítógépet, de az még mindig nem megfelelően működik.
- Módosítani szeretné a számítógép tulajdonosát.

A számítógép visszaállításához:

1. A **Beállítások** menüben válassza a **Speciális** lehetőséget.
2. A **Visszaállítás** szakaszban válassza a **Visszaállítás** lehetőséget.
3. Kattintson az **Újraindítás** gombra.
4. A megjelenő ablakban válassza a **Visszaállítás** lehetőséget, majd válassza a **Folytatás** lehetőséget.
5. A számítógép visszaállításához és a Google-fiókjával való bejelentkezéshez kövesse a képernyőn látható utasításokat.


 **MEGJEGYZÉS:** A rendszer azt a fiókot ismeri el tulajdonosi fióknak, amellyel a visszaállítás után bejelentkezik.


6. Ha elvégezte a visszaállítást, beállíthatja a számítógépét, és ellenőrizheti, hogy megoldódott-e a probléma.

Helyreállítás

Ha a Chrome OS™ (operációs rendszer) nem működik megfelelően, végrehajthat egy helyreállítást. A helyreállítás újratelepíti az operációs rendszert és a programokat, valamint visszaállítja a gyári beállításokat.

Az összes fiókhoz tartozó, helyben tárolt fájlok és mentett hálózatok törlődnek. A Google-fiókokat és a Google Drive-val szinkronizált adatokat nem érinti a rendszer-helyreállítás.

 **FONTOS:** A helyreállítás minden, a számítógép merevlemez-meghajtóján tárolt adatot véglegesen töröl, beleértve a letöltött fájlokat is. Ha lehetséges, készítsen biztonsági másolatot a fájljairól a számítógép helyreállítása előtt.

 **MEGJEGYZÉS:** További információk a számítógépen végzett rendszer-helyreállításról:
<http://www.support.google.com>.

A helyreállítási folyamat elindítása előtt az alábbiakra van szükség:

- Egy legalább 4 GB kapacitású USB flash meghajtó vagy SD-memóriakártya. A helyreállítási adathordozó létrehozásakor erről a tárolóeszköztől minden adat törlődik, ezért a kezdés előtt készítsen biztonsági mentést az eszközön található minden fájlról.
- Egy interneteléréssel nem rendelkező számítógép. Rendszergazdai jogosultsággal kell rendelkeznie a számítógépen.
- Váltóáramú tápegység. A helyreállítás során a számítógépnek váltóáramú áramellátáshoz kell csatlakoznia.
- „A Chrome operációs rendszer hiányzik vagy sérült” tartalmú képernyő látható a számítógépen. Ha az üzenet nem jelenik meg:
 - Kapcsolja be a számítógépet, nyomja meg és tartsa lenyomva az **esc+f3** billentyűket, majd nyomja meg a bekapcsológombot. A számítógép újraindul, és a kijelzőn megjelenik „A Chrome operációs rendszer hiányzik vagy sérült” képernyő.

A Chromebook Recovery Utility telepítése

A Chromebook™ Recovery Utility alkalmazással újratelepítheti az eredeti operációs rendszert és a gyárilag telepített programokat. Ez a segédprogram a Chrome webáruházból telepíthető bármilyen gépen.

A Chromebook Recovery Utility telepítése:


- ▲ Nyissa meg a Chrome webáruházat, keressen rá a `chrome recovery` kifejezésre, az alkalmazások listájából válassza ki a **Chromebook Recovery Utility** lehetőséget, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Helyreállítási adathordozó létrehozása


A helyreállítási adathordozó segítségével újratelepítheti az eredeti operációs rendszert és a gyárilag telepített programokat.

Helyreállítási adathordozó létrehozása:

1. Kapcsoljon be egy interneteléréssel nem rendelkező számítógépet.

 **MEGJEGYZÉS:** A számítógépen rendszergazdai jogosultsággal kell rendelkeznie.

2. Kattintson az **indító** ikonra, majd válassza ki a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Az Alkalmazások ablakban kattintson a **Helyreállítás**, majd az **Első lépések** lehetőségre.
4. A helyreállítási adathordozó létrehozásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

 **MEGJEGYZÉS:** A folyamat során a helyreállítási adathordozón lévő összes adat és partíció törlődik. Ne távolítsa el az USB flash meghajtót vagy az SD-kártyát a folyamat befejezéséig.

A Chrome operációs rendszer helyreállítása

A Chrome operációs rendszer helyreállítása a számítógépen a létrehozott helyreállítási adathordozóval:

1. Válassza le a számítógéphez csatlakoztatott külső eszközöket, csatlakoztassa a tápkábelt, majd kapcsolja be a számítógépet.
2. A helyreállítási módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva az **esc+f3** billentyűkombinációt, és nyomja meg a bekapcsológombot. Amikor megjelenik „a Chrome operációs rendszer hiányzik vagy sérült” tartalmú képernyő, helyezze be a helyreállítási adathordozót a számítógépbe. A helyreállítási folyamat azonnal elkezdődik.
3. Várja meg, amíg a Chrome ellenőrzi a helyreállítási adathordozó épségét.



MEGJEGYZÉS: Ha meg kell szakítania a helyreállítást az ellenőrzési folyamat közben, nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a számítógép ki nem kapcsolódik. Az ellenőrzési lépés befejeződése után ne szakítsa meg a rendszer helyreállítási folyamatát.



MEGJEGYZÉS: Ha hibaüzenet jelenik meg, lehet, hogy újra kell futtatnia a Chrome Recovery Utility alkalmazást, vagy másik USB flash meghajtót vagy SD-memóriakártyát kell használnia.

4. Amikor megjelenik a „Befejeződött a helyreállítás” tartalmú üzenet a képernyőn, távolítsa el a helyreállítási adathordozót.

A számítógép újraindul az újrtelepített Chrome operációs rendszerrel.

A számítógép beállítása visszaállítás vagy helyreállítás után

Ha kész a visszaállítás vagy helyreállítás, végezze el a kezdeti beállítási folyamatot. A számítógép beállításával kapcsolatos részletek: <http://www.support.google.com>.

A helyreállítási adathordozó törlése és újraformázása

A helyreállítási adathordozó létrehozása során a rendszer helyreállítási eszközként formázza az USB flash meghajtót vagy az SD-memóriakártyát. A számítógép visszaállítása után a helyreállítási adathordozót törölnie kell, ha újra más fájlokat szeretne tárolni az USB flash meghajtón vagy SD-memóriakártyán. A szakasz lépéseit követve a Chromebook Recovery Utility segítségével törölheti a helyreállítási adathordozót.

1. Kattintson az **indító** ikonra, majd válassza ki a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
2. Az alkalmazások ablakban kattintson a **Recovery** (Helyreállítás) gombra.
3. Kattintson a **Settings** (Beállítások) ikonra, majd válassza az **Erase recovery media** (Helyreállítási adathordozó törlése) lehetőséget.
4. Válassza ki a behelyezett USB flash meghajtót vagy SD-memóriakártyát, és válassza a **Continue** (Folytatás), majd az **Erase now** (Törlés most) lehetőséget.
5. A helyreállítási adathordozó törlése után a **Done** (Kész) elemet választva zárja be a Chromebook Recovery Utilityt, majd távolítsa el az USB flash meghajtót vagy az SD-memóriakártyát.

Az adathordozó készen áll arra, hogy az operációs rendszer által biztosított formázási eszközzel formázza.

6 További HP-információforrások

Ebből a táblázatból megtudhatja, hol található többek között a termékkel kapcsolatos részletes információkat biztosító források és útmutatók.

6-1. táblázat: További információk

Információforrás	Tartalomjegyzék
<i>Üzembehelyezési útmutató</i>	<ul style="list-style-type: none">• A számítógép üzembe helyezése• A számítógép összetevőinek bemutatása
HP webhely A legfrissebb felhasználói útmutató eléréséhez keresse fel a http://www.hp.com/support oldalt, és kövesse az utasításokat a termék megtalálásához. Ezután válassza a Használati útmutatók pontot.	<ul style="list-style-type: none">• Támogatási információk• Alkatrészek rendelése és további segítség• Az eszközhöz elérhető kiegészítők
Nemzetközi támogatás Ha saját nyelvén szeretné elérni a támogatást, keresse fel a http://www.hp.com/support címet, és válassza ki az országát.	<ul style="list-style-type: none">• Online csevegés HP-technikussal• Támogatási telefonszámok• HP-szervizközpontok
<i>Biztonsági és kényelmi útmutató</i> Keresse fel a következő webhelyet: http://www.hp.com/ergo .	<ul style="list-style-type: none">• A munkakörnyezet helyes kialakítása• Irányelvek a testtartással és a munkaszokásokkal kapcsolatban, amelyekkel nagyobb kényelem biztosítható, és csökkenthető az egészségügyi problémák kockázata• Elektromos és mechanikai biztonsági tudnivalók
<i>Jogi, biztonsági és környezetvédelmi tudnivalók</i> Ez az útmutató a dobozban található.	<ul style="list-style-type: none">• Jogi és biztonsági tudnivalók• Az elhasznált akkumulátorok kezelése
<i>Korlátozott jótállás*</i> Keresse fel a következő webhelyet: http://www.hp.com/go/orderdocuments .	<ul style="list-style-type: none">• Jótállásra vonatkozó információk

*A HP korlátozott jótállás a terméken található felhasználói útmutatókban és/vagy a dobozban található CD/DVD lemezen található. Egyes országokban/térségekben a HP a jótállás nyomtatott példányát is mellékelheti. Azokban az országokban/régiókban, ahol a jótállás nyomtatott formában nem áll rendelkezésre, a nyomtatott verziót a <http://www.hp.com/go/orderdocuments> címen igényelheti. Az Ázsiában és a Csendes-óceán térségében vásárolt termékek esetén a HP részére a következő címre írhat: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Tüntesse fel a termék nevét, valamint saját nevét, telefonszámát és postacímét.

7 Műszaki jellemzők

Bemeneti teljesítmény

Az ebben a részben található, áramellátással kapcsolatos adatok hasznosak lehetnek, ha külföldi utazást tervez a számítógéppel.

A számítógép egyenárammal működik, amely egyenáramú és váltakozó áramú áramforrásból is biztosítható. A váltakozó áramú áramforrás névleges feszültségének 100–240 V, frekvenciájának 50–60 Hz közé kell esnie. Bár a számítógép önálló egyenáramú áramforrásból is táplálható, a tápellátást lehetőleg a számítógéphez mellékelt vagy a HP által jóváhagyott váltakozó áramú tápegységgel, illetve egyenáramú áramforrással biztosítsa.

A számítógép az alábbi feltételek mellett működtethető egyenáramról. A számítógép feszültsége és áramerőssége a hatósági címkén található.

7-1. táblázat: Egyenáramú tápellátási adatok

Bemeneti teljesítmény	Névleges értékek
Üzemi feszültség és áramerősség	5 V egyenáram, 2 A/12 V egyenáram, 3 A/15 V egyenáram, 3 A – 45 W USB-C
	5 V egyenáram, 3 A/9 V egyenáram, 3 A/12 V egyenáram, 3,75 A/15 V egyenáram, 3 A – 45 W USB-C
	5 V egyenáram, 3 A/9 V egyenáram, 3 A/10 V egyenáram, 3,75 A/12 V egyenáram, 3,75 A/15 V egyenáram, 3 A/20 V egyenáram, 2,25 A – 45 W USB-C
	5 V egyenáram, 3 A/9 V egyenáram, 3 A/12 V egyenáram, 5 A/15 V egyenáram, 4,33 A/20 V egyenáram, 3,25 A – 65 W USB-C
	5 V egyenáram, 3 A/9 V egyenáram, 3 A/10 V egyenáram, 5 A/12 V egyenáram, 5 A/15 V egyenáram, 4,33 A/20 V egyenáram, 3,25 A – 65 W USB-C
	5 V egyenáram, 3 A/9 V egyenáram, 3 A/10 V egyenáram, 5 A/12 V egyenáram, 5 A/15 V egyenáram, 5 A/20 V egyenáram, 4,5 A – 90 W USB-C
	19,5 V egyenáram, 2,31 A – 45 W
	19,5 V egyenáram, 3,33 A – 65 W
	19,5 V egyenáram, 4,62 A – 90 W
	19,5 V egyenáram, 6,15 A – 120 W
	19,5 V egyenáram, 6,9 A – 135 W
	19,5 V egyenáram, 7,70 A – 150 W
	19,5 V egyenáram, 10,3 A – 200 W
19,5 V egyenáram, 11,8 A – 230 W	
19,5 V egyenáram, 16,92 A – 330 W	



MEGJEGYZÉS: Ez a termék olyan norvég informatikai energiaellátó rendszerekhez készült, amelyek vonalfeszültsége nem haladja meg a 240 V effektív feszültséget.

Üzemi környezet

7-2. táblázat: Működési környezet jellemzői

Tényező	Metrikus	Angolszász
Hőmérséklet		
Üzem közben (optikai adathordozó írásakor)	5 és 35 °C között	41 és 95 °F között
Üzemen kívül	-20 °C és 60 °C között	-4 °F és 140 °F között
Relatív páratartalom (nem kicsapódó)		
Üzem közben	10–90%	10–90%
Üzemen kívül	5–95%	5–95%
Maximális magasság (nyomáskiegyenlítés nélkül)		
Üzem közben	-15 m és 3048 m között	-50 láb és 10 000 láb között
Üzemen kívül	-15 m és 12 192 m között	-50 láb és 40 000 láb között

8 Elektrosztatikus kisülés

Az elektrosztatikus kisülés két objektum érintkezésekor felszabaduló sztatikus elektromosság – ezt az áramütést érzékelheti például akkor, amikor átsétál egy szőnyegen, majd megfog egy fémkilincset.

Az ujjakból vagy más elektrosztatikus vezetőből származó elektrosztatikus kisülés károsodást okozhat az elektronikus részegységekben.



FONTOS: A számítógép és a meghajtók sérülését, valamint az adatvesztést megelőzendő tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Ha az eltávolításra vagy beszerelésre vonatkozó útmutatásnak megfelelően ki kell húznia a számítógépet, győződjön meg arról, hogy megfelelően földelve van a számítógép.
 - Tartsa a részegységeket antisztikus védőtasakban, amíg készen nem áll a behelyezésükre.
 - Ne nyúljon a tűskékhez, érintkezőkhöz és a nyomtatott áramkörökhöz. A lehető legkevesebbszer nyúljon az elektronikus alkatrészekhez.
 - Használjon nem mágneses eszközöket.
 - A részegységek megérintése előtt egy festetlen fémfelület megérintésével vezesse el magáról a sztatikus elektromosságot.
 - Ha valamelyik részegységet eltávolítja, tegye antisztikus tokba.
-

9 Kisegítő lehetőségek

A HP és a kisegítő lehetőségek

A HP azon dolgozik, hogy a sokszínűséget, a befogadást, valamint a munkát és a magánéletet a vállalat életének szerves részévé tegye, ezért ezek a HP minden tevékenységében megjelennek. A HP törekvése, hogy olyan befogadó környezetet hozzon létre, amelynek célkitűzése, hogy globálisan megossza az emberekkel a technológiában rejlő lehetőségeket.

A szükséges technológiai eszközök nyomában

A technológia segítségével kibontakoztathatja az Önben rejlő lehetőségeket. A kisegítő technológiák eltörlik az akadályokat, és a segítségükkel megvalósíthatja a függetlenséget otthon, a munkájában és a közösségben egyaránt. A kisegítő technológiák segítségével fejlesztheti, megőrizheti és javíthatja az elektronikus és információs technológiák funkcionális képességeit. További információ: [A legjobb kisegítő technológiák nyomában 24. oldal.](#)

A HP vállalása

A HP elkötelezett abban, hogy olyan termékeket és szolgáltatásokat kínáljon, amelyek fogyatékosággal élő embertársaink számára is elérhetők. Ez a kötelezettségvállalás motiválja a vállalat sokszínűségi célkitűzéseit, és segít elérni, hogy a technológia előnyei mindenki számára elérhetővé váljanak.

A HP akadálymentesítési célkitűzése olyan termékek és szolgáltatások tervezése, előállítása és értékesítése, amelyeket önmagukban vagy a megfelelő kisegítő eszközökkel bárki használhat, a fogyatékosággal élőket is beleértve.

E célkitűzés megvalósításához a kisegítő technológiákra vonatkozó jelen nyilatkozat hét központi célt definiál, amelyek meghatározzák a HP működését. A HP minden vezetőjétől és alkalmazottjától elvárjuk, hogy ezeket a célokat és azok megvalósítását beosztása és felelősségi köre szerint támogassa:

- A kisegítő lehetőségekkel kapcsolatos problémák megismertetése a HP-n belül, és a szükséges képzések biztosítása, amelyeken keresztül az alkalmazottak elsajátíthatják a kisegítő termékek és szolgáltatások tervezésével, előállításával, értékesítésével és szállításával kapcsolatos ismereteket.
- A kisegítő lehetőségekkel kapcsolatos irányelvek kidolgozása a termékekhez és szolgáltatásokhoz, és az irányelvek bevezetése a termékfejlesztési csapatokkal, ahol ez a versenyképesség figyelembe vételével, műszakilag és gazdaságossággal kivitelezhető.
- A fogyatékosággal élők bevonása a kisegítő lehetőségekkel kapcsolatos irányelvek kidolgozásába, valamint a termékek és szolgáltatások fejlesztésébe és tesztelésébe.
- A kisegítő funkciók dokumentálása, valamint a HP termékeivel és szolgáltatásaival kapcsolatos információk elérhetővé tétele nyilvánosan, hozzáférhető formában.
- Partnerkapcsolatok kialakítása a kisegítő technológiákat és megoldásokat kínáló vezető szolgáltatókkal.
- A belső és külső kutatások és fejlesztések támogatása, amelyek célja a HP termékei és szolgáltatásai szempontjából releváns kisegítő technológiák javítása.
- A kisegítő lehetőségekkel kapcsolatos iparági szabványok és irányelvek támogatása és részvétel azok kidolgozásában.

International Association of Accessibility Professionals (IAAP)

Az IAAP nonprofit szövetség célja a kisegítő lehetőségek terjesztése hálózatépítés, oktatás és tanúsítás révén. A szövetség célkitűzése, hogy támogassa a kisegítő lehetőségekkel/akadálymentesítéssel foglalkozó szakemberek szakmai pályáját, valamint hogy segítsen a különféle szervezeteknek integrálni a kisegítő lehetőségeket termékeikbe és infrastruktúráikba.

A szövetség egyik alapító tagjaként a többi szervezettel együtt a HP is részt vállal a kisegítő technológiák fejlesztésében. Ez a kötelezettségvállalás is a HP akadálymentesítési célkitűzését szolgálja, miszerint olyan termékeket és szolgáltatásokat törekszünk tervezni, előállítani és értékesíteni, amelyeket a fogyatékosággal élők könnyen használhatnak.

Az IAAP a világ minden táján tevékeny szakemberek, diákok és szervezetek összekapcsolásával, ismereteik egymással való megosztásával járul hozzá a szakmai fejlődéshez. Amennyiben további részleteket szeretne megtudni, a <http://www.accessibilityassociation.org> webhelyen csatlakozhat az online közösséghez, feliratkozhat a hírlevelekre, és megismerheti a tagsági feltételeket.

A legjobb kisegítő technológiák nyomában

A technológiák használatával mindenkinek, beleértve a fogyatékkal élőket vagy a koruk miatt csökkent képességű személyeket, képesnek kell lennie kommunikálni, önmagát kifejezni és kapcsolatban maradni a külvilággal. A HP elkötelezett abban, hogy növelje alkalmazottai, ügyfelei és partnerei a kisegítő lehetőségekkel kapcsolatos ismereteit. Könnyebben olvasható, nagyobb betűméret, a kezét pihentető hangfelismerési funkcionális vagy bármely más, adott helyzetekben használható kisegítő technológia – a HP termékei a bennük alkalmazott különféle kisegítő technológiáknak köszönhetően könnyebben használhatóak. Hogyan válasszon?

Az igények felmérése

A technológia segítségével kibontakoztathatja az Önben rejlő lehetőségeket. A kisegítő technológiák eltörlik az akadályokat, és a segítségükkel megvalósíthatja a függetlenséget otthon, a munkájában és a közösségben egyaránt. A kisegítő technológiák (AT) segítségével fejlesztheti, megőrizheti és javíthatja az elektronikus és információs technológiák funkcionális képességeit.

Számos AT-termék közül választhat. A kisegítő lehetőségekkel kapcsolatos megfelelő felmérés több termék vizsgálatára is kiterjed, megválaszolja a kérdéseket, és segít kiválasztani a feltételeknek megfelelő legjobb megoldást. Látni fogja, hogy a kisegítő lehetőségekkel kapcsolatos felmérésekben érintett szakemberek a legkülönbözőbb területek képviselői lehetnek, többek között képezett fizioterapeuták, foglalkozásterapeuták és logopédusok. Emellett más, állami képzéssel nem rendelkező szakemberek is szolgálhatnak információkkal a felméréshez. Érdemes az ilyen szakemberek gyakorlatáról, szakterületéről és munkadíjáról előzetesen tájékozódni, hogy megállapíthassa, megfelelnek-e az igényeinek.

Kisegítő lehetőségek a HP-termékekhez

Az alábbi hivatkozások a HP különféle termékeiben alkalmazott kisegítő lehetőségekkel és technológiákkal kapcsolatos információkat biztosítanak. Ezeknek a forrásanyagoknak a segítségével kiválaszthatja a helyzetének leginkább megfelelő kisegítő technológiákat és termékeket.

- [HP Elite x3 – Kisegítő lehetőségek \(Windows 10 Mobile\)](#)
- [HP asztali számítógépek – Windows 7 kisegítő lehetőségek](#)
- [HP asztali számítógépek – Windows 8 kisegítő lehetőségek](#)
- [HP asztali számítógépek – Windows 10 kisegítő lehetőségek](#)
- [HP Slate 7 táblagépek – A HP táblagépek kisegítő szolgáltatásainak engedélyezése \(Android 4.1/Jelly Bean\)](#)

- [HP SlateBook asztali számítógépek – Kisegítő lehetőségek engedélyezése \(Android 4.3, 4.2/Jelly Bean\)](#)
- [HP Chromebook számítógépek – HP Chromebook vagy Chromebox kisegítő szolgáltatásaink engedélyezése \(Chrome OS\)](#)
- [HP vásárlás – Perifériák beszerzése HP termékekhez](#)

A HP termékek kisegítő szolgáltatásaival kapcsolatos további támogatásért lásd: [Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal 27. oldal.](#)

Külső partnerekre és szállítókra mutató további hivatkozások, ahonnan további segítséget kaphat:

- [A Microsoft kisegítő lehetőségeivel kapcsolatos információk \(Windows 7, Windows 8, Windows 10 és Microsoft Office\)](#)
- [A Google-termékek kisegítő lehetőségeivel kapcsolatos információk \(Android, Chrome, Google-alkalmazások\)](#)
- [Kisegítő technológiák a fogyatékoság típusa alapján](#)
- [Assistive Technology Industry Association \(ATIA\)](#)

Szabványok és jogi környezet

Szabványok

A Szövetségi Beszerzési Szabályozás (Federal Acquisition Regulation, FAR) US Access Board által összeállított 508. szakasza a fizikai, érzékszervi vagy kognitív fogyatékosággal élők az információs és kommunikációs technológiákhoz (IKT) való hozzáférését hivatott szabályozni. A szabványok a különféle típusú technológiákra vonatkozó specifikus műszaki előírásokat tartalmaznak, valamint a szabályozás alá tartozó termékek funkcionális képességeire vonatkozó teljesítményalapú követelményeket. A specifikus előírások szoftverekre és operációs rendszerekre, webes információkra és alkalmazásokra, számítógépekre, telekommunikációs termékekre, videó- és multimédia-technológiákra, valamint önálló zárt termékekre vonatkoznak.

376. sz. megbízás – EN 301 549

Az Európai Unió 376. sz. megbízásában foglalt EN 301 549 szabvány egy, az IKT-termékek közbeszerzéséhez használható online eszközkészlet alapjaként szolgál. A szabvány meghatározza az IKT-termékek és -szolgáltatások kisegítő szolgáltatásaira vonatkozó funkcionális követelményeket, valamint leírja az ilyen kisegítő lehetőségekre vonatkozó egyes követelmények teszteljárásait és kiértékelési módszertanát.

Webtartalmak kisegítő lehetőségeire vonatkozó irányelvek (Web Content Accessibility Guidelines, WCAG)

A W3C webes kisegítő lehetőségekre vonatkozó kezdeményezés (Web Accessibility Initiative, WAI) részét képező WCAG irányelvek segítségével a webtervezők és fejlesztők olyan webhelyeket hozhatnak létre, amelyek a fogyatékkal élők és a koruk miatt csökkent képességű személyek igényeinek jobban megfelelnek. A WCAG a kisegítő lehetőségek használatát a webes tartalmak (szövegek, képek, hang- és videotartalmak) és a webalkalmazások teljes választékán támogatja. A WCAG pontosan tesztelhető, könnyen érthető és használható, és teret hagy a webfejlesztőknek a rugalmas tervezésre. A WCAG 2.0 [ISO/IEC 40500:2012](#)-tanúsítvánnyal is rendelkezik.

A WCAG kifejezetten a vizuális, aurális, fizikai, kognitív vagy neurológiai fogyatékosággal rendelkező, valamint a kisegítő szolgáltatásokra szoruló idősebb személyek által a web használata során tapasztalt akadályok leküzdését célozza. A WCAG 2.0 meghatározza az elérhető tartalmak jellemzőit:

- **Észlelhető** (például a képek helyett szöveges alternatívák használatával, a hanganyagok feliratozásával, a megjelenítés állíthatóságával, valamint kontrasztos színbeállítások alkalmazásával)
- **Működtethető** (billentyűzetten keresztüli elérés, kontrasztos színbeállítások, időzített bevitel, rohammegelőző kialakítás, valamint navigálhatóság alkalmazásával)
- **Érthető** (olvashatósági, kiszámíthatósági és beviteltámogatási szolgáltatások alkalmazásával)
- **Robusztus** (például a kisegítő technológiákkal való kompatibilitás biztosításával)

Jogi és szabályozási környezet

Az informatikai eszközökhöz és az információkhoz való akadálymentes hozzáférés napjainkban egyre nagyobb teret kap a törvényi szabályozásban. Az alábbi hivatkozások a fontosabb törvényekkel, szabályozásokkal és szabványokkal kapcsolatos információkat biztosítanak.

- [Egyesült Államok](#)
- [Kanada](#)
- [Európa](#)
- [Ausztrália](#)
- [Világszerte](#)

Az akadálymentesítésre vonatkozó hasznos forrásanyagok és hivatkozások

Az alábbi szervezeteknél tájékozódhat a fogyatékossgal és a korral csökkenő képességekkel kapcsolatban.



MEGJEGYZÉS: A lista nem teljes. A szervezeteket csak tájékoztatási céllal soroljuk fel. A HP nem vállal felelősséget az interneten található információkkal és kapcsolattartási adatokkal kapcsolatban. Az egyes szervezetek az oldalon való szerepeltetése nem jelenti a HP hozzájárulását.

Szervezetek

- American Association of People with Disabilities (AAPD)
- The Association of Assistive Technology Act Programs (ATAP)
- Hearing Loss Association of America (HLAA)
- Information Technology Technical Assistance and Training Center (ITTATC)
- Lighthouse International
- National Association of the Deaf
- National Federation of the Blind
- Rehabilitation Engineering & Assistive Technology Society of North America (RESNA)
- Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc. (TDI)
- A W3C webes akadálymentesítési kezdeményezése (Web Accessibility Initiative, WAI)

Oktatási intézmények

- California State University, Northridge, Center on Disabilities (CSUN)
- University of Wisconsin – Madison, Trace Center
- A University of Minnesota számítógépes kényelmet megvalósító programja

Az akadálymentesítéssel kapcsolatos egyéb források

- A fogyatékkal élő amerikai polgárokra vonatkozó törvény (Americans with Disabilities Act, ADA) műszaki segítségnyújtási programja
- ILO Global Business and Disability Network
- EnableMart
- Európai Fogyatékosügyi Fórum
- Job Accommodation Network
- Microsoft Enable

A HP hivatkozásai

[Webes kapcsolatfelvételi űrlapunk](#)

[A HP kényelmi és biztonsági útmutatója](#)

[HP közsférába irányuló értékesítései](#)

Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal

 **MEGJEGYZÉS:** A támogatás csak angol nyelven érhető el.

- Azon siket vagy hallássérült ügyfeleink, akiknek a HP termékek műszaki támogatásával vagy kiegészítő szolgáltatásaival kapcsolatos kérdése van:
 - TRS/VRS/WebCapTel használatával hétfőtől péntekig hegyvidéki idő szerint 06:00 és 21:00 között hívhatják a +1 877 656 7058 telefonszámot.
- Azon egyéb fogyatékkal élő vagy a koruk miatt csökkent képességű ügyfeleink, akiknek a HP-termékek műszaki támogatásával vagy kiegészítő szolgáltatásaival kapcsolatos kérdése van, az alábbi lehetőségek közül választhatnak:
 - Hétfőtől péntekig hegyvidéki idő szerint 06:00 és 21:00 között hívhatják a +1 888 259 5707 telefonszámot.
 - Kitölthetik [a fogyatékkal élő vagy a koruk miatt csökkent képességű személyeknek szóló kapcsolatfelvételi űrlapot](#).

Tárgymutató

- A**
A HP kisegítő technológiákra vonatkozó nyilatkozata 23
akkumulátor
gyárilag lezárt 14
jelzőfények 1, 3
töltés 14
AT (kisegítő technológiák)
cél 23
keresés 24
Az 508. szakasz kisegítő lehetőségekre vonatkozó szabványai 25
- B**
belső mikrofonok, helye 4
bemeneti teljesítmény 20
billentyűk
esc 7
billentyűzár műveletbillentyű 8
biztonsági kábel befűzőnyílásának helye 3
biztonsági mentés 16
- C**
Chromebook Recovery Utility, telepítés 17
címkék
Bluetooth 10
hatósági 10
sorozatszám 9
szerviz 9
vezeték nélküli eszközök tanúsítványa 10
WLAN 10
- CS**
csatlakozó, tápellátás 2, 3
csatlakozók
hangbemenet (mikrofon) 1
hangkimenet (fejhallgató) 1
- E**
elektrosztatikus kisülés 22
előre műveletbillentyű 8
- érintőképernyő-mozdulatok
egyujjas görgetés 13
egyujjas pöccintés 13
kétujjas csippentés nagyításhoz és kicsinyítéshez 13
érintőtábla- és érintőképernyő-mozdulatok, koppintás 11
érintőtábla-kézmozdulat, görgetés 12
érintőtábla-terület, helye 5
esc billentyű, azonosítás 7
- F**
fejhallgató- (hangkimeneti) csatlakozó 1
fényerő csökkentése műveletbillentyű 8
fényerő növelése műveletbillentyű 8
forrásanyagok, akadálymentesítés 26
- G**
gombok
tápkapcsoló 6, 7
görgetés érintőképernyő-mozdulat 13
görgetés érintőtábla-kézmozdulat 12
- H**
hangbemeneti (mikrofon-) csatlakozó, azonosítás 1
hangerő csökkentése műveletbillentyű 8
hangerő növelése műveletbillentyű 8
hangkimeneti (fejhallgató-) csatlakozó, helye 1
hangszórók, helye 6
HDMI-port, azonosítás 3
helyreállítás, végrehajtás 16
helyreállítási adathordozó létrehozás 17
törlés 18
- I**
International Association of Accessibility Professionals 24
- J**
jelzőfények
kamera 4
váltóáramú tápegység és akkumulátor 1, 3
jogi tudnivalók
hatósági címke 10
vezeték nélküli eszközök tanúsítványcímkéi 10
- K**
kamera 4
helye 4
kamera jelzőfénye, helye 4
kamera takarófedele, helye 4
kétujjas csippentés nagyításhoz és kicsinyítéshez érintőképernyő-mozdulat 13
kisegítő lehetőségek 23
kisegítő lehetőségekkel kapcsolatos igények felmérése 24
kisegítő technológiák (AT)
cél 23
keresés 24
koppintó kézmozdulatok 11
következő ablak műveletbillentyű 8
- M**
memóriakártya-olvasó, helye 1
mikrofon- (hangbemeneti) csatlakozó, helye 1
műveletbillentyűk 8
billentyűzár 8
előre 8
fényerő csökkentése 8
fényerő növelése 8
hangerő csökkentése 8
hangerő növelése 8
következő ablak 8
némítás 8
teljes képernyő 8

újrátöltés 8
vissza 8
műveletbillentyűk,
helye 7

N
némítás műveletbillentyű 8

NY
nyílások
biztonsági kábel 3
nyomtatás 15

P
portok
HDMI 3
USB SuperSpeed 2, 3
USB Type-C-tápcsatlakozó és
SuperSpeed Plus-port 2, 3
pöccintés érintőképernyő-
mozdulat 13

R
rendszer-helyreállítás
Chromebook Recovery Utility 17
Chrome operációs rendszer 18
helyreállítási adathordozó 17
részegységei
képernyő 4
részegységek
alul 9
bal oldal 3
jobb oldal 1

S
sorozatszám, számítógép 9

SZ
szabványok és jogi környezet,
kisegítő lehetőségek 25
szellőzőnyílás, helye 6, 9
szervizcímkek, helye 9

T
támogatás 19
tápcsatlakozó
USB Type-C helye 2, 3
tápkapcsoló gomb, azonosítás 6, 7
teljes képernyő műveletbillentyű 8
terméknév és termékszám,
számítógép 9

U
ujjlenyomat-olvasó, azonosítás 6
újrátöltés műveletbillentyű 8
USB SuperSpeed-port, azonosítás
2, 3
USB Type-C-tápcsatlakozó és
SuperSpeed Plus-port, helye 2, 3
utazás a számítógéppel 10

Ü
ügyféltámogatás,
akadálymentesítés 27
üzemi környezet 21

V
váltóáramú tápegység jelzőfénye 1,
3
vezeték nélküli antennák, helye 4
vezeték nélküli eszközök
tanúsítványcímkeje 10
visszaállítás 16
vissza műveletbillentyű 8

W
WLAN-antennák, azonosítás 4
WLAN-címke 10
WLAN-eszköz 10
WWAN-antennák, helye 4